

## 图示教学法在对外汉语中级口语教学中的应用研究

闫慧娟\*

### 目 录

1. 引言
2. 图示教学法的理论依据与研究现状
3. 图示教学法在对外汉语口语教学中的应用
4. 对外汉语中级口语教案与调查
5. 结语

### 中文摘要

口语能力是语言能力的重要组成部分，为了提高学习者的口语交际能力，对外汉语教师应不断尝试新的教学方法。韩国学习者在口语表达时存在被动、紧张、反应速度慢等特点。图示法具有直观性、实用性、针对性、简洁性，易于提高学习者的积极性与课堂趣味性。为了缓解课堂压力与心理距离，本文提出了将课文的文字内容转换为图示的教学方法。具体阐述了图示教学法在中级口语教学中的应用以及作用，举例介绍了课文转换为图示的教学方法。以《新汉语口语3》中的《你会包饺子吗？》一课为例，结合实践教学经验，设计了基于图示教学法的中级口语课程。针对12名韩国大学生进行了15周以图示教学为中心的中级口语教学，并通过课前与课后的问卷调查，考察了图示法在中级口语课中的教学效果。学习者认为图示教学法在口语课课文学习过程中起到了重要的作用，不仅增加了课堂趣味性，同时也提高了口语表达的能力。通过调查，论证了图示教学法在中级口语教学中是一种有效的辅助性教学方法，它具有可行性与适用性，值得参考与借鉴。

\* 한국외국어대학교 사범대학 중국어교육과 외국인교수

**关键词:** 对外汉语, 图示法, 教学法, 汉语口语教学, 汉语中级口语教案

## 1. 引言

图示教学法属于一种直观的教学方法, 具有趣味、形象、直观、简明、易联想等多种特点, 在各个教学领域被广泛使用。图示法是非常简单且方便实用的一种教学方法, 在针对汉字、语音、词汇、语法等对外汉语教学时都会频繁使用。口语是对外汉语教学中重要的领域之一, 在口语教学中图示教学法的使用频率也相对较高。不少学者已经提到了图示法在口语教学中的重要性以及实用性, 但有关实际的教学方法却十分单一。图示法的利用局限在单纯的展示图片、视频、图画等方法, 例如通过图片解释词语、语法等, 或者利用图片进行看图说话, 场景介绍等口语练习。

对外汉语中级阶段口语教学不能沿用初级阶段反复操练等单一的方法来进行教学, 应注重教学的趣味性, 提高学习者对语言的灵活运用能力。本文以原有的图示教学法以及现存研究成果为基础, 结合多年口语教学的实践经验, 总结并整理出有关图示法在中级口语课堂中新的使用方案, 将明确提出新图示教学法在口语中的运用方法以及功能作用。以北京大学《신한어구어(新汉语口语)》中级口语教材的课文为例, 设计出运用图示教学法的口语教学计划。并针对12名韩国大学生进行15周的口语教学, 课后通过问卷调査整理出图示教学法的真实教学效果, 研究图示法在对外汉语中级口语教学中的优势及特点。

图示教学法可应用在对外汉语口语教学的各个阶段, 但高级课程课文篇幅过长, 词汇较多, 进行课文图示转换存在一定的困难。图示教学法在口语教学中更适用于初级与中级。初级阶段内容较短, 表达内容简洁。学习者在中级阶段的主要任务是将自己在初级阶段所习得的知识应用到日常交际中, 教师在中级阶段应尝试运用多种教学方法, 创设多种灵活多样的交际环境, 训练学习者的表达能力, 提高记忆与运用水平。因此, 本文以中级学习者为研究对象, 将

设计中级口语的图示教学教案。帮助教师在进行口语教学时选择适合的教学方法，为对外汉语中级口语教学方法的选择提供参考和借鉴。

## 2. 图示教学法的理论依据与研究现状

国外视听教育调查报告中曾指出：“语言信息在人脑中的反应最慢，而图像信息的反应速度仅次于直观信息。”<sup>1)</sup> 图示教学法，也叫“图文示意”教学法。“图示法”是指用图片、简笔画、图表、符号、数字等图形把抽象的文字内容（汉语知识）简单化、直观化、形象化、条理化的一种教学方法。教学过程中利用学生对直观形象的感知，可以帮助学习者加深理解语言，提高学习效率。<sup>2)</sup> 恰当的运用图画与符号能够有效地提高学习者的兴趣，改变枯燥死记硬背的教学氛围，缩短学习者的记忆储存时间。图示法的理论依据来源是心理学，前苏联教育心理学家克鲁捷茨基曾指出人对外部世界的认识中，视觉感觉起着主导作用。并通过研究表明，有80%~90%的信息是从周围世界通过视觉分析器而进入人脑中的。<sup>3)</sup> 也就是说人脑对于信息处理操作有80%是在视觉控制之下进行的。福·克里克斯和麦茨勒提出了视觉表征与概念结构有直线联系的假设。通过实验证明，在形象编码的情况下会更易于学生解决辨析语义关系。<sup>4)</sup> 心理学中的记忆理论也是图示法的理论依据。<sup>5)</sup> 机械记忆是第二语言学习初级阶段的重要方式，而中高级阶段意义记忆更为重要，意义记忆也更容易转换为长期记忆。“图示法”打破了传统理论教学模式过分重视文字理解的桎梏，实现了认知过程和图示的

1) 陈丽丽 (2014), <图示教学法在对外汉语中的应用>, 《教学研究》, p102

2) 焦毓梅, 于鹏 (2004), <直观性教学材料的使用范围和作用>, 《云南师范大学学报》, p51

3) (苏) B·A·克鲁捷茨基 (著), 赵璧如 (译) (1984), 《心理学》, 人民教育出版社, p125

4) (苏) B·M·维里契科夫斯基 (著), 孙晔 (译) (1988), 《现代认知心理学》, 北京: 社会科学文献出版社, p95

5) 机械记忆和意义记忆是记忆的两种形式。(B·A·克鲁捷茨基: 165)

有机结合。

我们在以往对外汉语的语音教学过程中会使用舌位图、五度标记法等，汉字教学时使用汉字造字方法的六书的相关图示，词汇教学时大多数名词、动词、形容词都可以找到相应图片，语法教学时利用情景图片说明情况的同时利用句式图示展现出规律，也可以用大量图片进行练习。刘柳，阚婷婷（2011）《对外汉语教学图示法研究》一文中，从语音、语法、词汇、语篇等方面对图示教学方法进行了简单的分析。并指出图示教学法在对外汉语教学中具有的肯定性作用。但由于篇幅过短，内容过于笼统，不够具体。杨箐（2011）对图示法的主要类型进行了说明，分析了运用方法以及在语音、词汇、语法、汉字、文化等教学中的作用。陈丽丽（2014）指出图示教学法在课堂的各个教学环节（预习、教学、复习）都被广泛运用，图示教学法在使用过程中一定要遵循实用性、系统性、目的性等原则，并且要与教师讲解相结合。简单举例说明了词汇、语法的图示教学方法。王婷（2016）以课文（《我住在留学生宿舍》）为例，阐述了图示教学法在对外汉语初级口语教学中的应用。分析研究了文本的语音、语法、词汇等语言要素，设计了初级口语课的教学方案。李少萌（2016）以教材内容为中心，分析了图示法在汉语国际教材中的运用情况，并针对图示法在教材中的价值与有效性提出了一些建议。谈琪洋（2017）针对韩国留学生进行教学后，对比了使用图示教学法与未使用图示教学法的班级，发现使用图示教学法后提高了学习者的积极性与主动性。图示教学法能够缩短学习者的心理距离，并缩短语言输入的时间，使学习者更快地学习和交流。张郡（2018）研究了图示法在对外汉语初级综合课教学中的应用，通过问卷调查的内容分析了图示法的特点与优势，最后展示了《发展汉语》初级综合课中图示法的教学设计。靳华丽（2021）以《快考试了》作为案例，设计了图示教学法的线上初级汉语综合课的教学方案。分析论证了图示教学法在《汉语与中国文化》课程上的可行性与适用性。

综上所述，图示法的研究已有了一定的成果，广泛运用在对外汉语教学的多个领域。研究内容主要从综合的角度，对图示法在汉语语音、词汇、语法、

文化等运用方面进行了说明。除了几篇硕士论文以外，期刊篇幅较短，内容不够具体。针对图示法在对外汉语中级口语教学的研究还有待深入。本文将结合实际教学经验，整理分析图示教学法在大学中级口语教学课堂中的应用及作用，并通过课后问卷调查论证图示法在中级口语课程的效果。

### 3. 图示教学法在对外汉语中级口语教学中的应用

对外汉语口语教学仍处在以教材课文为中心，按课本内容学习生词，朗读课文，回答问题，讨论并完成课后练习题等教学方法。这些教学法存在一定的优点，但由于过程较为单一，学习者容易感到枯燥无趣。有较多的教师会在词汇、语法、口语练习的过程中使用图片进行教学。但针对课文的练习，除了背诵课本，以及对课文内容进行问答练习以外，更直观有趣的练习方法较少。部分教材的课文中虽加入了简笔画，但教师并不会运用在教学中。本文所提出的图示教学法是将课本中的课文转换为图示的一种教学法，是指将已有的教材课文（包括对话文与短文等）转换为图<sup>6)</sup>，让学习者通过看图重新组织语言，经过复述与总结的练习方式达到提高口语能力的一种教学方法。这是将书本上的文字内容改编为直观的图示内容的过程，教师可以把知识生动灵活地传授给学习者，改变学习者死记硬背的学习方法，提高自主学习意识。学习者可以在相对轻松的氛围中自然的进行表达，提高语言技能和交际能力。

#### 1) 中级口语课文的图示教学方法

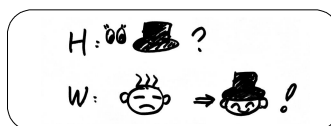
图示教学方法不仅可以让学习者加深印象，而且大大缩短了记忆课文内容的时间，改善课堂的消极气氛，提高趣味性。中级口语课文的图示教学方法可

6) 这里所说的图包括简笔画、图片、符号、图表、数字、英文大写字母等多种形式。

以归纳为两种教学方法，一种是手绘法，教师可以通过课堂手绘的形式进行展示。由于手绘法对教师的绘画水平有较高的要求，我们可以采取另一种较为简单的图片转换法，使用图片提前将文字的内容转化为简单的图画。<sup>7)</sup>教师应选择一些较为有代表性或有趣的图，这样能够吸引学习者，摆脱学生依赖课本文字的习惯。《신한어구어(新汉语口语)3》第07课《我还是相信“一分钱一分货”。》课文<对话1>妻子和丈夫去买帽子中的部分对话。这段内容转换为手绘简笔画图示示例如下：

## 例 (1)

丈夫：看帽子干什么？  
妻子：头发越来越少了，戴上帽子会好看一些。



手绘简笔画中只展示出了重要的内容，起到提示学生联想所学内容的作用。学生在进行复述练习时，并不需要与课文内容完全一致，达意即可。教师绘画的过程也会激起学生们的兴趣，当画出有趣的图画或符号时，更会起到活跃气氛的作用。《신한어구어4(新汉语口语4)》第02课《谁输谁赢还不一定呢。》中的一段短文内容。这段内容可以利用网络图片进行转换，内容如下：

我是国际足球队的队长，队员们都棒极了。一般每两周进行一次比赛，大家都很认真。我的女朋友是啦啦队队长。……

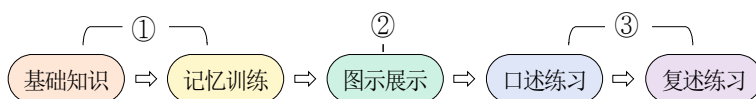


7) 通过图片进行转换时，可以原创也可以借用网络图片。学校课堂教学课件不用于商业盈利，不属于侵权，但使用时需要注明作者与出处。

图片展示与手绘展示不同，其效率更高，不需要教师消耗太多时间在绘画上。可以更集中的与学生一起进行口头复述、总结、对话等表达练习。与手绘的方式相比，图片展示的更快更便捷。教师可以通过选择趣味性高的图片来吸引学生的注意力，达到激发学习兴趣的效果。

## 2) 中级口语课文图示教学法的教学顺序

口语课文图示练习主要可以整理为三个阶段，其中基础知识和记忆训练为第一阶段。教师对词汇、句型以及课文内容进行讲解，让学生充分理解并记忆课文的重要内容。第二阶段为教师对课文内容的图示转换环节，根据课文的内容可以通过手绘或者利用网络图片的方式进行转换。最后是学生口语练习的阶段，可以通过口头复述或口述中心内容等方式进行练习。按教学法的练习顺序如下：



〈图1〉 口语课文图示练习顺序

中级口语课文的图示转换是一种符合口语教学特点，有较高优势的教学方法。但在教学的过程中要遵循一定的教学顺序，运用得当才能将图示教学方法发挥出最大的价值。内容如下：

### (1) 利用多种教学法首先学习并掌握词汇与句法等知识。

美国心理学家布鲁纳认为：图示材料的呈现与指导语的结合要适当，教学图示要与讲授语言密切配合，否则会影响教学效率。<sup>9)</sup>教师在教学过程中应该按

8) 图片来源<https://image.baidu.com/>

9) 陈丽丽 (2014), <图示教学法在对外汉语中的应用>, 《教学研究》, p103

照教学步骤，边讲边写，逐渐展示出一个完整的图示。

**(2) 通过短期记忆训练，让学习者记住相关的内容。**

短期记忆可以通过训练得到提高，使用图像记忆、做记忆游戏、大声说出来、拆分记忆法、书写等方法进行练习。教师根据教学的内容选择适当的记忆方法。如果课堂中有短时记忆困难的学生，可以让学生在上课之前做充分的预习，提前背单词，记重要句型等。

**(3) 教师带领学生边复习课文边展示课文转换的图示内容。**

展示课文内容的图示有两种方法：第一，教师提前做出图示内容，通过图片展示给学习者。第二，教师一边画一边和学生们进行复述。两种方法可以根据课堂时间与内容进行选择。图示的内容不能过于复杂，精简易懂，选择大众的具有代表性的图画、缩略字母、符号等。教师可以参考口译速记笔记(notetaking)中的符号，没有统一标准。如有学生对图示不能理解，教师也可以适当的进行引导。

**(4) 展示图示后，教师边强调重点边带领学习者一起口述课文内容。**

教师可以通过反复、加高语调或标记等方法强调重要的知识点。强调当天所学知识重点的同时也要给学习者展示多种陈述例句。语速要逐渐进行变化，第一次练习时较慢，通过多次练习后，使用正常语速。在进行带领口述练习时，要求学习者小声跟着口头练习。<sup>10)</sup>教师要随时观察学习者的状态，及时调整语速，如有疑问要及时进行讲解。

10) 在初始阶段，可按意群暂停，逐渐过渡到逐句暂停，再过渡到听完一小段以后让学生复述。

(5) 让学习者进行口头复述练习, 首先看图示复述, 最后不看图直接复述。

学习者复述的内容不需要与原文完全一致, 意义框架相符为重点。<sup>11)</sup>学习者在复述时, 可以使用当天学的内容, 也可以使用之前学习过的内容。一个学生复述时, 其他学生通过反复听的输入也可以达到提高记忆的目的。每个学习者复述的内容都会存在一些差异, 教师应积极鼓励学生们使用多样的句型, 这种方式可以减少对相同内容进行复述时单调无趣的现象, 同时也起到了温故而知新的效果。复述练习时, 可以复述课文对话内容, 也可以是口述课文概要与中心内容, 或按时间顺序叙述课文内容等等。

### 3) 图示教学法在对外汉语口语教学中的作用

使用图示教学法的目的是将教材课文中抽象、复杂的文字知识转化为学生易于接受并容易理解的直观形式。通过图示的转换, 学习者能够从图示中获得知识的启示, 发散思维, 不仅可以提高理解与分析的能力, 同时也可以对加强对旧知的复习与联想。激发联想的过程, 让学习者提取储存在大脑中的丰富经验, 也可以提高对新知识的理解力。大部分学习者习惯性背诵课本中原文的句型, 通过图示的转换可以改善学生依赖书本内容的现象。每个学生都可以发挥出自己的水平, 以表达意义为中心, 建立起新旧知识联系的过程。图示教学法在口语教学中发挥较多的作用。第一, 有利于提高汉语口语的输入与输出速度; 第二, 给学习者提供联想记忆的条件, 提高记忆效率;<sup>12)</sup>第三, 摆脱了单一、枯燥的语言文字讲解; 第四, 丰富学习者的直接经验和感性知识; 第五, 有利于激发学习兴趣并加固学习动机; 第六, 高度概括与浓缩知识点, 更加直观。

11) 目标语复述中, 可由初始阶段的逐句复述过渡到听完一个语段后再复述, 但要注重重现意义框架。

12) 使用成像法进行记忆, 把原语语篇的意义框架想象成一幅图像, 或把原语语篇所叙述的情景还原成思维中的视觉影像。

教师在运用图示教学法时一定要结合学习者的特点, 挑选具有代表性、趣味性、识别度高的图片。教师在教学过程中应考虑到所有学习者, 如果时间不够, 可以进行小组练习。尽量避免一直让较积极的学生进行练习, 要积极鼓励容易紧张较少发言的学生, 使他们受到大致相同的重视程度。同时教师要考虑每个学生的理解程度, 要适当引导学生, 启发学生积极参与表达。

#### 4. 对外汉语中级口语教案与调查


本章首先以《新汉语口语3》中的《你会包饺子吗?》一课为例, 结合实践教学经验, 设计一堂基于图示教学法的中级口语课程。以图示教学方法为中心, 针对12名韩国大学生进行了15周的中级口语教学。为了考察图示法在中级口语课中的教学效果, 实施了课前与课后的问卷调查。

##### 1) 中级口语教案

此教案为了展现课堂整体性, 详细介绍了整个课程的教学内容, 包含了多种教学法。展开一以词汇教学与语言点学习为主, 其中包含了图示教学等多种教学方法。展开二以课文练习为主, 以图示教学法为中心, 分别介绍了各种对话文的图示转换与练习方法。


《中级口语教案》


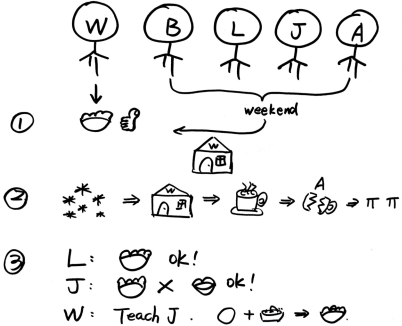
主题	第3课 你会包饺子吗?	课时	2 (100')
班级	大学二年级(中级)	学生数	12
学习目标	1. 掌握本课的重点词语及主要句型 (A没有B/可~)。 2. 通过图示练习、角色表演等环节, 掌握口语交际技能。		
教学法	主要以信息展示法、形象解释法、语言解释法、图示教学法 (口语练习) 为中心进行教学。		

教学步骤				
阶段 (时间)	学习内容	教学活动		教具
		老师	学生	
导入 (8')	问候	<b>师生互相问候</b> 教师：大家好！ 学生：老师好！ 教师：我们现在开始上课！		课本， PPT， 视频资料
	复习	▶上节课学到的词汇、句型、课文内容（对每一个学生进行回答）	▶学生用上节课学到的内容进行回答。	
	激发 兴趣	▶老师夸奖学生，并针对有问题的发音和句型进行纠正。 ▶接下来通过文化导入的方法自然地引出今天要学的内容。	专心听并回答老师的问题。	
		教师：大家知道中国最大的节日是什么？ 学生：春节。 教师：那么，中国人春节的时候吃什么？ 学生：饺子。/年糕。 教师：对了！北方人吃饺子，南方人吃年糕。我们今天学的内容就和包饺子有关。而且我们还要一起学习包饺子！我们先一起看一个包饺子的视频  .....		
提出 学习 目标	<b>介绍今天教学的内容</b> ▶在PPT上展示题目、学习目标、主要句型。	<b>理解学习目标并跟读</b> ▶跟着老师大声朗读。		
展开 (一) (35')	预热 (5') <b>练习本课的5个重要句子 (p37)</b> 1.速冻饺子没有自己做的好吃。 2.早上我告诉他有雪，可他不信。 3.我把杯子打碎了。 4.味道好极了。 5.怎么可能呢。 ▶首先盲听一遍。 ▶第二遍不看书边听边跟读。 ▶第三遍看书齐读。 ▶第四遍老师说韩语，学生说出汉语句子。	按照老师的要求进行练习 ▶第一遍认真听。 ▶第二遍听录音跟读。 ▶第三遍所有学生一起读。 ▶第四遍听老师说韩文，然后说出对应的汉语句子。	课本， PPT， 播放器	

		*通过重点句型的听听说练习, 让学生对课文内容进行初步了解。	
		<p><b>学习课文内容前先学习对话1、对话2、对话3的生词</b></p> <p>▶用PPT给学生展示今天要学习的词汇。</p> <p>▶让学生先听一遍录音, 然后跟读。</p> <p>▶根据生词特性进行讲解。</p> <p>1.包싸다: 可用图示或动作演示法进行讲解, 同时可以扩充‘包’的名词、量词等其它常用语义。</p> <p>2.速冻饺子냉동만두:通过形象解释法展示图片进行讲解, 语素释义教学(速、冻、饺子)</p> <p>3.自己스스로: 语言解释法(韩语替换)</p> <p>4.可정말로: 略讲(句型讲解中细讲)</p> <p>5.湿축축하다: “潮”、“潮湿”近义词对比教学。</p> <p>6.信믿다: “相信”同义词教学法。</p> <p>7.哎呀아야, 아이쿠: 用举例法与语境释义法, 说明使用情景。</p> <p>8.杯子컵: 图示教学法</p> <p>9.打깨뜨리다, 때리다: 动作演示法进行教学。</p> <p>10.碎부서지다, 깨지다: 图示教学法</p> <p>11.接받다: “接电话”动作演示</p> <p>12.教가르치다: 多音字jiao/jiao 语素义差异教学法</p> <p>13.饺子皮儿만두피: 图示教学法</p> <p>14.馅儿만두소: 图示教学法</p> <p>▶利用所学单词进行造句练习</p> <p>*将学生分成3-4个人的小组, 给每个小组3-4个单词, 每个同学用一个词造句, 后一个同学复述前面的句子, 同时再用自己的词造句, 每个同学造的句子连接起来要能够通顺。</p> <p>▶检查学生对生词理解并进行错误纠正。</p>	<p><b>掌握生词</b></p> <p>▶跟读。</p> <p>▶积极记笔记。</p> <p>▶参加小组造句。</p> <p>▶积极参与回答问题。</p> <p>▶每组三个学生拿到三个词, 进行造句练习。</p> <p>“接、自己、饺子皮儿”</p> <p>A:刚接到妈妈电话。</p> <p>B:刚接到妈妈电话, 妈妈让我去买饺子皮儿。</p> <p>C:刚接到妈妈电话, 妈妈让我去买饺子皮儿。但是我不想自己去。</p>
	学习生词(15')		
	学习语言点	<p><b>学习语言点</b></p> <p>▶以快速易懂的教学方法让学生们理解语言点的知识。(说明法、归纳法)</p>	<p><b>掌握语言点</b></p> <p>▶掌握语言点, 并会在口语中使用。</p>
			课本, PPT,

	(15')	<p>、翻译法等) “A没有B”为否定比较句, 教学时可以与之前学习过的“A比B”做比较说明, 还可以拓展出“A没有(B)那么+形容词”的句式。 “可”表示强调的用法时, 口语中要给学生演示语调以及实际使用的语气等。 “先+동사+着”将语法格式列为公式讲解。 “怎么”反问用法, 通过大量例句进行讲解。 ▶根据语言点的特性, 选择最快速的教学方法, 给学生多练习的时间。 ▶让学生进行造句练习。</p>	<p>▶积极参与。 ▶读例句并造句。</p>	播放器
展开 (二) (50')	讲练课文1 &练习 (12')	<p>学习课文&lt;对话1&gt; 왕핑: 彼得, 你会包饺子吗? 피터: 我不会包, 我会吃。我常常买速冻饺子吃。 왕핑: 速冻饺子没有自己做的好吃。 피터: 自己做? 我可不会。 왕핑: 很容易, 周末去我家包饺子怎么样?     叫杰夫、安妮和丽莎一起来。 피터: 那太好了, 我现在就发短信告诉他们。</p> <p>▶先让学生合上书, 听录音两遍, 让学生逐句地跟着录音读, 然后跟着老师读一遍。 *纠正学生错误发音。 ▶讲解学生不懂的句子。</p>	 <p>★ 그들은 주말에 무엇을 할 계획입니까?</p> <p>理解&lt;对话1&gt;的内容。 ▶跟着录音读, 然后理解课文的内容。 ▶注意发音, 大声跟读。</p> <p>将&lt;对话1&gt;转换为图片进行口语练习<sup>13)</sup></p> <p>A: </p> <p>B: </p> <p>A: </p> <p>B: </p> <p>A: </p> <p>B: </p>	课本, PPT

	<p>▶给学生展示提前准备好的图示内容，根据&lt;对话1&gt;的内容，一起进行口述练习。 *注意对话中的重点句型，“A没有B”，“可……”的用法 ▶第一遍教师看图叙述，学生听。 第二遍学生跟着老师一起练习。 第三遍学生大声自己练习。 ▶给学生2分钟时间进行整理，然后两人一组进行对话练习。（不看书，只看图示进行练习）</p>	<p>▶学生边看图示，边回忆课本上的对话内容，认真听老师叙述的内容。 ▶第二遍跟着老师一起练习。 ▶第三遍自己大声复述对话内容。 ▶两人一组进行一对一看图示对话练习。</p>
<p>讲练课文2 &amp; 练习 (13')</p>	<p>学习课文&lt;对话2&gt; 피터: 这雪下得真不小。 애니: 你的衣服都湿了。 제프: 早上我告诉他有雪，可他不信。 왕핑: 好了，到家了，快进来吧。 随便坐吧，先来点儿热茶，暖和暖和吧！ 제프: 好极了！ 애니: 我来帮你，王平。哎呀，我把杯子打碎了，真对不起。 왕핑: 没事儿。</p> <p>▶选择与&lt;对话1&gt;不同的读课文方式。不听录音，直接跟着老师读，读的时候注意语气等。 *纠正学生错误语调、语气、重音与发音。 ▶讲解学生不懂的句子。</p> <p><b>将&lt;对话2&gt;的中心内容转换为手绘图示进行口语练习</b></p>  <p>▶为了提高学生的兴趣，&lt;对话2&gt;选择了与&lt;对话1&gt;不同的图示方法，教师用笔在黑板上一边画一边跟学生整理对话的中心内容。</p>	<p>理解&lt;对话2&gt;的内容。 ▶跟着老师读，然后理解课文的内容。 ▶注意语音、语调、重音、语气等，大声跟读。</p> <p>课本，PPT</p> <p>▶学生一边看一边听，跟着老师画的顺序，记忆对话的中心内容。</p>

	<p>*复述的方式也从复述对话改为复述中心内容。</p> <p>▶教师在复述时注意强调重要的词汇、句型等。</p> <p>*中心内容：周末的时候，下了很大的雪。朋友们到了王萍家，先喝了热茶。但是安妮不小心把杯子打碎了，她感觉到非常的抱歉。</p> <p>▶让学生独自练习3分钟，然后进行发表。</p> <p>教师：“周末发生了什么事？”</p> <p>学生A：“周末的时候……”</p>	<p>▶教师陈述时，跟着教师一起默默复述。</p> <p>▶独自练习记忆对话中心内容，积极参与发表。</p>	
<p>讲练课文3 &amp; 练习 (15')</p>	<p>学习课文&lt;对话3&gt;</p> <p>제프: 王平, 电话!</p> <p>왕핑: 你们先聊着, 我去接电话.</p> <p>리사: 杰夫, 你会包饺子吗?</p> <p>제프: 我会吃饺子, 味道好极了.</p> <p>리사: 你就会开玩笑, 等会儿让王平好好儿教你吧.</p> <p>왕핑: 让我教什么?</p> <p>리사: 教杰夫包饺子.</p> <p>왕핑: 还是你来教他吧. 你已经包得比我好了.</p> <p>리사: 哪里, 哪里, 怎么可能呢.</p> <p>왕핑: 饺子皮儿、饺子馅儿, 我都准备好了, 咱们开始包吧.</p> <p>▶跟老师朗读课文。</p> <p>▶四人一组，分角色朗读课文。</p> <p>*教师纠正学生错误语调、语气、重音与发音。</p> <p>▶讲解学生不懂的句子。</p>	 <p>理解&lt;对话3&gt;的内容。</p> <p>▶跟着老师大声读，然后理解课文的内容。</p> <p>▶分角色朗读时注意语音、语调、重音、语气等，大声跟读。</p>	<p>课本, PPT</p>
	<p>将&lt;对话1、2、3&gt;的整体内容转换为手绘图示进行练习</p>  <p>① W, B, L, J, A → weekend → House → Dumplings</p> <p>② * * * * * ⇒ House ⇒ A ⇒ Dumplings ⇒ π π</p> <p>③ L: Dumplings ok!          J: Dumplings × Dumplings ok!          W: Teach J. O + Dumplings ⇒ Dumplings</p>		

		▶将前面学的<对话1>、<对话2>与<对话3>的内容结合在一起,通过图示整体进行口述练习。复习与新内容同步进行练习,并进行总结。	▶跟老师一起看简笔画练习本课的全部内容。	
	实践活动 (10')	教学生们包饺子。 ▶利用图示与视频资料进行教学	学生积极学习。	PPT, 视频
		<p>▶中国人为什么喜欢吃饺子?</p>  <p>▶包饺子的步骤(食材、和面、擀皮儿、调馅儿、包饺子、煮饺子)</p>		
总结 (7')	总结&布置作业&预告下节课的内容	<p>▶总结今天学习的内容</p> <p>*复习今天学习的内容,通过问答形式进行最后练习。</p> <p>▶布置作业</p> <p>*课后练习题+替换造句练习(p44),要求学生用手写,然后拍照上传给老师。</p> <p>*文化参与作业。让学生试着和家人一起包中国饺子,然后品尝。记录制作过程,写一篇感想文上传给老师。学生既可以学会做中国美食,又可以了解中国的饮食文化。提高学生的积极性。▶介绍下节课的教学内容。</p>	<p>▶有疑问的话,举手问老师。</p> <p>▶仔细听老师讲作业和下节课预习内容。</p>	课本 , PPT

目前对外汉语口语教学中很少会脱离“背诵课文”的环节,而学习者在死记硬背的过程中不仅会降低学习的积极性,同时短时记忆的内容很难转变为长期

13) 图片来源<https://image.baidu.com/>

记忆。<sup>14)</sup>学习生词、朗读课文、背诵课文、做问答练习的口语教学过程过于单一，但使用较多的直观性教学方法能够更容易引起学生们的注意，有助于刺激学生积极参与，提高思维活动，并转化为语言的输出。因此，通过生动的图示内容，可以改掉学生依赖课本说话的习惯，提高了独立思考与发言的主动性。

## 2) 问卷调查

为了使图示法研究的理论依据真实可靠，本问卷对12名中级水平韩国大学生进行了课前与课后两次问卷调查，课前简单调查了学习者自身的口语学习情况，课后关于图示法应用在中级口语课教学中的作用进行了调查。希望通过真实的问卷内容来证明图示法应用在中级口语课教学中的适用性。

### (1) 问卷的基本情况

本次问卷的调查对象为韩国大学2022年第一学期汉语中级口语课程的学生，该班韩国大学生共12人，所学专业为汉语教育。<sup>15)</sup>此问卷主要调查了韩国大学生学习汉语口语课的基本情况，对中级口语课堂模式、授课内容、授课方式的满意程度等课堂情况以及图示教学法的实用性等内容。根据学习者的反馈与图示法在中级口语课的应用观点，证明图示法应用在中级口语课教学中的科学性与适用性。

本次调查共发放调查问卷12份，回收12份。问卷共设计了11个问题，包括9个单选题1个多选题和1个简答题。问题涉及了三个层面，第一，课前学生自身

14) 心理学把记忆分为三种：感觉存储、短时记忆和长期记忆。所谓的感觉存储是一种瞬时记忆，持续时间很短；短时记忆指在一段较短的时间内储存少量信息的记忆系统，一般被认为是处于感觉记忆与长时记忆之间的一个阶段。记忆容量为7±2个信息单位。长期记忆持续时间可长达数日乃至数年。

15) 参与调查的12名学生都已完成了大学一年级的初级汉语口语课程，口语水平虽存在一定的差异，但没有低于中级水平的学习者。为了降低被调查者的心理负担，提高调查的真实与可靠性，本次问卷进行了匿名方式的调查。

学习口语的情况；第二，课后教师、课堂、教学法等课堂满意情况；第三，图示教学法在口语教学的作用。

## (2) 问卷分析

课前问卷内容：

题1：关于学习者学习汉语口语兴趣程度的调查，有58%的学生表示兴趣很高，有33.3%的学生表示一般。可以看出大部分学生对口语课的兴趣程度较高。

题2：关于实际口语练习时遇到最大困难的调查，有41.7%的学生表示担心说错，反应速度慢，有33%的学生表示缺乏词汇量，有25%的学生不能合理运用语法。

题3：关于在汉语口语课上心理状态的调查，有75%的学生表示在汉语口语课上虽然紧张，但会积极参与。有16.7%的学生表示紧张害怕发言，只有8%的学生表示不紧张，愿意主动参与。

题4：关于以往口语课是否被要求背课文的调查，有91.7%学生都表示以前口语课上，被老师要求背诵课文。

题5：关于以往口语课是否使用看图示进行课文练习的调查，所有学生表示以往汉语中级口语课上没有教师使用过此教学法进行课文转换练习。

15周课后问卷内容：

题6：关于本课程所学内容理解程度的调查，有41.7%的学生表示大部分能听懂，有33.3%的学生表示完全能够理解，25%的学生表示只能听懂一部分。

题7：关于教师解学准备的调查，所有学生都认为教师兼顾教学内容、学生状况以及教学方法。

题8：关于教师组织教学的调查，有66.7%的学生认为教师合理使用教学方法，时间安排合理。有33.3%的学生表示课堂内容合理，不断改进教

学。

题9：关于学习者喜欢的口语课教学方法的调查，学生进行了多选，其中91.7%的学生认为角色扮演、表演对话和模仿是练习口语的最佳教学法，66.7%的学生表示看图示练习课文很有效，有33.3%的学生表示游戏是很好的教学法。

题10：对学生是否希望用图示法进行课文练习的调查，有66.7%的学生表示一定需要，有25%的学生表示需要，有8.3%的学生表示用不用都可以。

题11：关于学生对图示教学法在口语教学建议的调查，学生表示此教学法新颖，比起单纯只背诵课文的方法，减少了自身的心理负担。让学生看图联想场景进行口语练习，提高了学生的造句能力，也增加了词汇量的使用频率。学生认为死记硬背记忆时间较短，在脑中通过图示转换后自然输出的过程记忆更久。而且更简单有趣，帮助理解课文，能够自然轻松地记忆课文的内容。图示转换的教学法在口语教学中更实用，能快速提高口语能力。趣味性强，学生更积极地参与，能够促进学生自己思考。

通过对以上问卷调查的数据进行分析，本文得出以下结论：

首先，通过分析可以发现学生在口语练习时受到较大心理因素的影响。图示教学法运用丰富的图片从视觉为语言输入与输出提供了良好的途径，促使学生产生兴趣。只通过文字进行课文背诵练习，学习者思路会不够清晰。如果教师用图示将信息进行整理和描述，能更好地从视觉起到提示和刺激的效果。谈琪洋（2017）表示从心理距离上，运用图示教学法，能够适度减轻学习者的压力，缩短心理距离，加固学习动机。<sup>16)</sup>有学生明确表示图示法减少了自身的心理负担。因此，运用图示教学法进行课文练习不仅可以改善学生的心理，缓解紧张，也可以减少学习者突然想不起来字词和内容的尴尬局面，维护学习者的自尊心。其次，对教师与课程满意度的调查内容来看，学生们表示对课程和教

16) 谈琪洋（2017），〈图示教学法在对外汉语中的实践研究〉，《鄂州大学学报》，p62

师的教学总体较为满意。66.7%的学生表示看图示练习课文很有帮助，学生对图示教学法的趣味性、实用性、直观性、形象性、适用性、针对性、合理性表示认可，大部分学习者认为图示法起到了很重要的作用。与传统背诵课文的教学方法相比，课文转换位图示的教学法是一种值得普遍推广和借鉴的教学方法。

## 5. 结语

本文首先对前人的研究进行了分析，再结合自身实践教学经验，对图示法在对外汉语中级口语教学中的应用做了介绍和分析。具体介绍了图示教学法在中级口语教学中的应用以及作用。针对口语课文的图示练习可以整理为三个阶段，第一阶段为基础知识和记忆训练环节。第二阶段为教师对课文内容的图示转换环节。第三阶段为课文内容的口语练习环节。举例介绍了课文转换为图示的具体内容。最后结合本人教学实践经验，运用实际教材设计了图示教学法在中级口语教学的教案，主要针对课文对话与短文的图示法教学进行了具体介绍。对参与课程的12名韩国大学生进行了课前与15周教学后两次问卷调查。根据调查结果，我们可以了解到大部分学习者认为图示教学法在口语课课文学习过程中起到了非常重要的作用，通过此教学法不仅缩短了心理距离，增加了趣味性，同时也提高了口语表达的能力。

虽然不是所有的课文内容都可以进行图示的转换，但图示教学法作为一种有效的辅助性教学法，在教学中起到了重要的作用。为了提高课堂的趣味性，增加学生口语练习的积极性，教师应尽可能的尝试使用此教学法。口语教学应避免单一的教学方法，使用多样有趣直观的教学法是极为重要的。因此，如果有适合转换为图示的课文，教师应积极采用这种将课文转换为图示的教学方法。优秀的教师都会注重对学生学习兴趣的激发，口语交际配有相关的“语言图示”，建构出口语的交际模式，让学习者积累相应的口头表达方式。

由于本人自身能力有限,内容表述和问卷调查等论证上还存在不足之处。存在对图示的转换和分析还不够具体深入,参与问卷调查的学生数较少等问题。在今后的教学中,将不断探索,更加深入研究图示教学的方法与作用。希望本文能够给对外汉语教师进行口语教学时提供一些参考和借鉴。

## 參考文獻

- 戴桂芙, 刘立新, 李海燕, 《北京大学신한어구어 3》, 서울: 동양북스, 2017年
- 戴桂芙, 刘立新, 李海燕, 《北京大学신한어구어 4》, 서울: 동양북스, 2017年
- 蒋可心, 《对外汉语教学研究》, 黑龙江: 黑龙江教育出版社, 2001年
- 焦毓梅, 于鹏, 〈直观性教学材料的使用范围和作用〉, 《云南师范大学学报》第5期, 2004年
- 靳华丽, 《基于图示教学法的线上初级汉语综合课教学设计——以《快考试了》为例》, 兰州大学硕士学位论文, 2021年
- 李少萌, 《图示法在汉语国际教材中的运用》, 重庆师范大学硕士学位论文, 2016年
- 刘柳, 阚婷婷, 〈对外汉语教学图示教学法研究〉, 《佳木斯教育学院学报》第4期, 2011年
- 谈琪洋, 〈图示教学法在对外汉语教学中的实践研究〉, 《鄂州大学学报》第6期, 2017年
- 王婷, 《图示法在对外汉语初级口语教学中的应用——以《我住在留学生宿舍》为例》, 渤海大学硕士学位论文, 2016年
- 徐媛, 〈对外汉字教学中的化难为易法〉, 《文学教育》第10期, 2010年
- (苏) B·A·克鲁捷茨基(著), 赵璧如(译), 《心理学》, 人民教育出版社, 1984年
- (苏) B·M·维里契科夫斯基(著), 孙晔(译), 《现代认知心理学》, 北京: 社会科学文献出版社, 1988年
- 杨箐, 〈图示法在对外汉语教学中的运用及作用〉, 《科技信息》, 第5期, 2011年
- 杨逸鸥, 〈浅谈图片在对外汉语教学中的运用〉, 《现代语文(语言研究版)》第9期, 2007年
- 张郡, 《图示法在初级综合课教学中的应用研究》, 辽宁师范大学硕士学位论文, 2018年
- 赵金铭, 《对外汉语教学概论》, 北京: 商务印书馆, 2009年
- 赵信丽, 〈口语交际“图示”教学的魔力〉, 《新课程·小学》, 第10期, 2016年

## Abstract

### The application of Graphic Method in Intermediate speaking middle class of TCFL

Yan Huijuan

Spoken language is the most important part of language learning. In order to improve students communicative competence, teachers of Chinese as a foreign language should constantly try new teaching methods. Most Korean students are passive, nervous and slow in their oral expressions. In order to improve students enthusiasm and interest in the classroom, this paper proposes a teaching method that converts the text content into illustrations. The application and function of the graphic method in oral language teaching are introduced in detail, and the specific content is introduced with examples. Combined with my many years of teaching experience, I have designed a teaching plan for the middle-level oral English course in colleges and universities with the actual teaching materials as the center. The teaching design is mainly aimed at the graphic teaching of text dialogues and short texts. And 12 South Korean college students were taught. After class, a questionnaire survey was carried out to all students, which was affirmed and recognized by the students. They believe that the graphic method plays an important role in the learning process of oral English texts. This teaching method not only increases the interest of the classroom, but also improves their oral expression ability. Graphic method is an effective auxiliary teaching method in oral English teaching, which is worthy of reference.

**Key words** : TCFL, Graphic Method, Intermediate speaking, Instructional Design

투 고 일 : 2023. 1. 10. / 심 사 일 : 2023. 1. 15.~ 2023. 2. 15. / 게재확정일 : 2023. 2. 20.

## 附录

### 汉语口语教学情况调查问卷

중국어 회화 교육 상황 설문 조사

1. 중국어 회화 공부에 대한 흥미도는: 你学习汉语口语的兴趣程度是:  
A. 많다(很大)      B. 보통(一般)      C. 낮다(不太大)      D. 아주 낮다(很低)
  2. 실제로 중국어 회화 연습할 때 가장 어려운 점은: 在实际口语练习时遇到最大的困难是:  
A. 문법 적용      B. 발음이 어색  
    合理运用语法      发音不自然  
C. 어휘량 부족      D. 틀릴까봐 두렵고, 느린 반응속도가 걱정  
    缺乏词汇量      怕错, 反应速度慢
  3. 중국어 회화 수업 시간에 일반적으로 어떤 심리 상태? 你一般在汉语口语课上是什么心理状态?  
A. 긴장되고 말하기가 무섭다      B. 조금 긴장되지만 가능한 한 선생님의 질문에 대답한다  
    紧张害怕发言      虽然有点紧张, 但会积极回答老师的问题  
C. 긴장되지 않고 적극적으로 수업에 참여한다      D. 긴장되지도 않고 즐겁지도 않다  
    不紧张, 愿意主动参与课堂活动      不紧张也不感觉轻松愉快
  4. 기존 중국어 회화 수업에서 본문(대화문)을 외운 적이 있나?  
    以往汉语口语课上, 被老师要求背过课文吗?  
A. 있다(有)      B. 없다(没有)      C. 가끔(偶尔)      D. 기억이 안 난다(不记得)
  5. 기존 중국어 회화 수업에서 도식을 보면서 본문 내용을 연습한 적이 있는가?  
    以往汉语口语课上有过看图示进行课文练习的教学方法吗?  
A. 있다(有)      B. 없다(没有)
- 
6. 현재 회화 수업 시간에 배운 내용에 대한 이해 정도?  
    本学期口语课堂上所学内容的理解程度是?  
A. 다 알아듣는다      B. 대부분 알아듣는다      C. 부분만 알아듣는다      D. 거의 못 알아듣는다  
    完全能够理解      大部分能听懂      只能听懂一部分      大部分听不懂
  7. 평상시 교사의 수업 준비 정도는      平时教师的教学准备如何?  
A. 진도를 중심으로, 학생의 상태를 고려하지 않는다  
    只以教材知识为主, 忽视对学生状况的了解  
B. 교수법 및 학습자를 중심으로 강의하지만 수업 내용이 미흡

- 以备教学方法和学生状况为主, 对教学内容不太熟悉
- C. 수업 준비가 부족하고, 잘못된 정보를 전달 课堂准备不充分, 出现知识错误
- D. 교육 내용 및 학습자 상태, 교수법 모두를 겸하여 진행  
兼顾教学内容、学生状况以及教学方法
8. 교사의 평상시 교육 활동은 平时教师在组织教学方面:
- A. 현대적인 교육이념을 채용하여 지속적으로 교수법을 개선한다  
采用现代教学理念, 不断改进教学
- B. 교육 과정이 불안정하며 계획도 없으며 시간 배정도 적당하지 않다  
教学环节不完善, 无计划, 时间安排不当
- C. 수업 내용이 합리적이고 겸허하게 학생들의 의견을 받아들인다  
课堂内容合理, 虚心征求学生意见
- D. 교수법을 잘 활용하여 시간도 합리적으로 배정한다  
合理使用教学方法, 时间安排合理
- E. 학습자 의견을 무시하고 전통적 교수법 사용  
很少征求学生意见, 使用传统教学方法
9. 중국어 회화 수업시간에 가장 적절한 교수법은 (복수)  
你认为汉语口语课教学方法中好的教学法 (多选)
- A. 본문 낭독      B. 게임      C. 역할극, 대화연습, 모방      D. 복창연습  
朗读课文      游戏      角色扮演, 表演对话, 模仿      复述练习
- E. 문답 및 토론      F. 도식 보고 대화문 연습      G. 기타  
问答和讨论      看图练习课文      其他
10. 회화 교육 과정에서 도식교수법의 필요성은? 汉语口语课需要用图示法进行课文练习吗?
- A. 반드시 필요하다 一定需要      B. 필요하다 需要  
C. 상관없다 用不用都可以      D. 불필요하다 不需要
11. 도식교수법은 회화 교육 과정에서의 역할이 어떻다고 생각하는가?  
你认为图示教学法在口语教学的作用是什么?
- 
-

